

# Instrukcja obsługi modułu internetowego i aplikacji web do kotłów Elterm



## POGODA



Temp. zewnętrzna

**24.1 °C**

∨ Więcej parametrów

## STATUS

⚡ Start / Stop

Ostatnia aktualizacja

15:14:36 ● Online

Status sterownika

Praca

Moc

0 %

## WYJŚCIA



CO1



CWU



Cyrk.

● Brak alarmów

## Opis i zastosowanie

Urządzenie wraz z oprogramowaniem służy do zdalnej obsługi kotłów elektrycznych ELTERM. System pozwala na podgląd i edycję parametrów pracy sterownika kotła, wygenerowanie wykresów z pracy sterownika, a gdy w sterowniku wystąpi alarm, zostanie wyświetlone powiadomienie.

### Ważne informacje:

- oprogramowanie korzysta z serwera pośredniego,
- operator serwera zastrzega sobie możliwość chwilowych wyłączeń serwera w celach administracyjnych lub z powodu działania „siły wyższej”,
- aby aplikacja działała prawidłowo musi mieć możliwość połączenia z Internetem (zarówno kocioł jak i telefon),
- połączenie modułu internetowego odbywa się przez przewodowe połączenie do routera lub switcha, z siecią posiadającą dostęp do Internetu,
- sieć, do której jest podpięty kocioł musi mieć dostępną usługę dynamicznego przydzielania adresów DHCP.
- użytkownik kupując moduł internetowy dostaje unikalny 10 znakowy numer identyfikacyjny. Numeru nie należy udostępniać osobom trzecim. Numer jest naklejony w karcie gwarancyjnej,
- sprzedawane urządzenie zawsze jest już zautoryzowane na serwerze pośredniczącym.
- firma Elterm nie odpowiada za szkody wywołane użytkowaniem oprogramowania zdalnego dostępu do sterownika
- użytkownik może w każdej chwili zmienić numer PIN.
- serwer pośredniczący nie przechowuje danych adresowych ani lokalizacyjnych użytkowników.

Uwaga! Logowanie się do aplikacji web następuje za pośrednictwem przeglądarki internetowej. Dotyczy to zarówno komputera PC jak i każdego modelu telefonu. Link do aplikacji to:

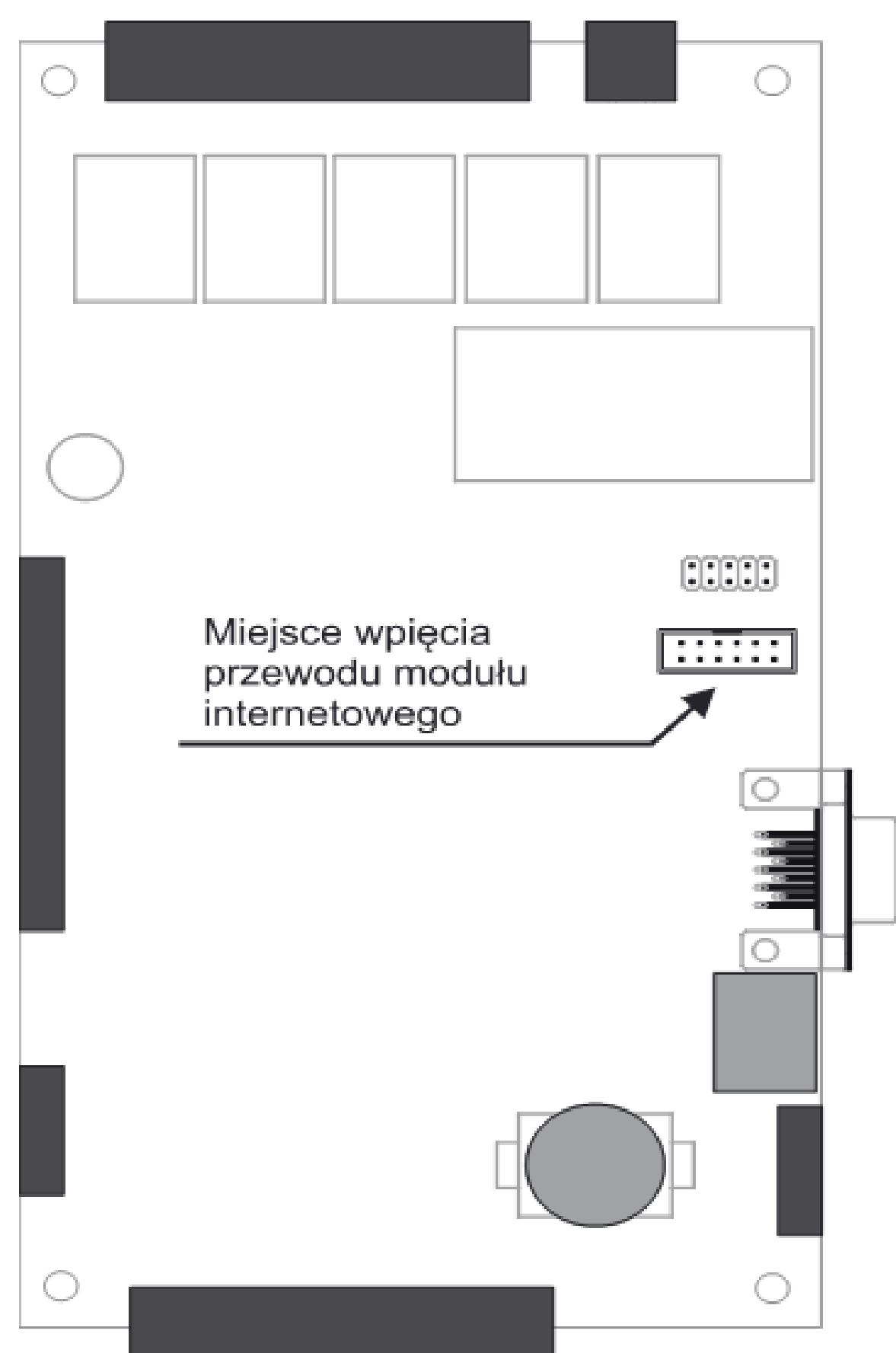
<http://e.elterm.pl/login>

## Instalowanie modułu internetowego do sterownika kotła.

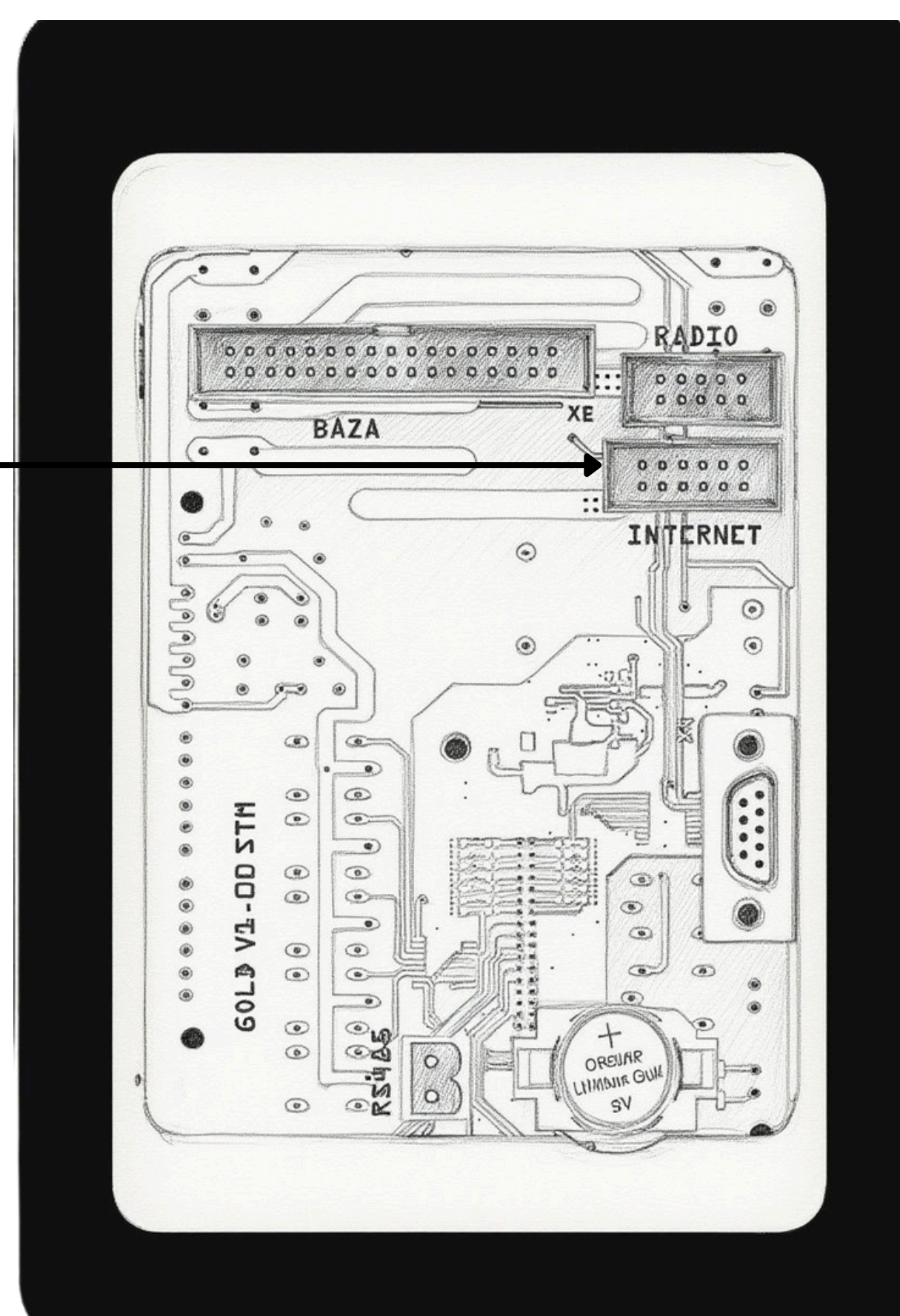
W zestawie użytkownik otrzymuje moduł internetowy z przewodem taśmowym oraz indywidualny identyfikator. Identyfikator występuje w dwóch egzemplarzach. Jeden egzemplarz jest naklejony na puszkę modułu internetowego. Drugi egzemplarz znajduje się luzem w kartonie. Identyfikator nie powinien być udostępniany osobom postronnym - nieuprawnionym.

Moduł łączymy ze sterownikiem za pomocą dołączonego przewodu taśmowego. Taśmę podłączamy do złącza jak na poniższym rysunku. Za pomocą przewodu ethernetowego łączymy moduł z routerem lub switchem w sieci lokalnej z dostępem do Internetu.

Sterownik kotła Pułkownik, Kapitan i Dywizja



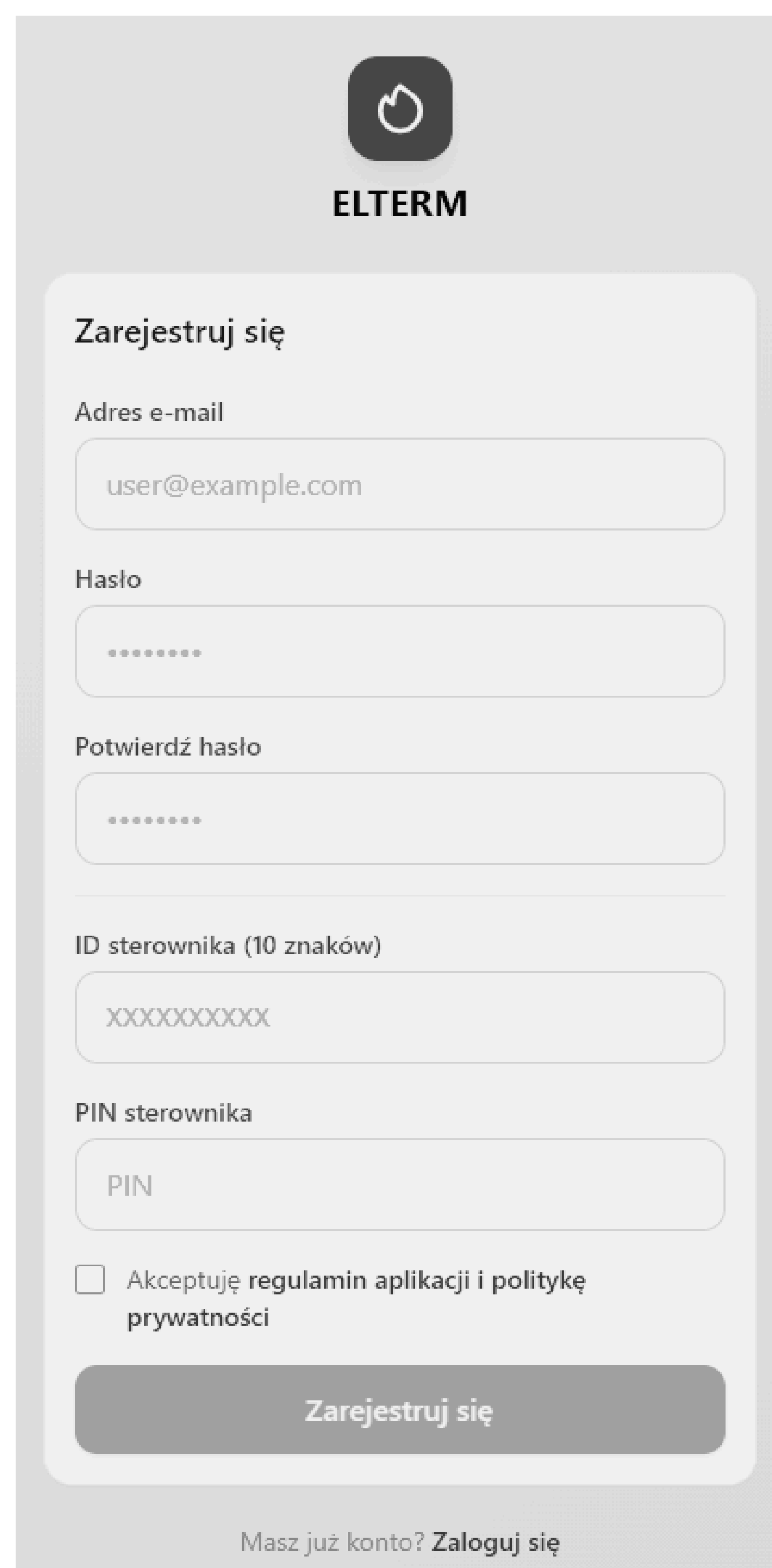
Sterownik kotła Porucznik i Armada



## 1. Rejestracja konta

- Wejdź na stronę: **e.elterm.pl/login**
- Kliknij: Zarejestruj się
- Podaj adres e-mail i hasło (min. 6 znaków)
- Wprowadź ID sterownika i pin
- Zaznacz checkbox „Akceptuję regulamin aplikacji i politykę prywatności”
- Kliknij Zarejestruj się

Konto jest aktywne od razu — możesz się zalogować.



The screenshot shows the registration page for ELTERM. At the top, there is a circular logo with a flame icon and the text "ELTERM". Below the logo, the heading "Zarejestruj się" is displayed. The form contains several input fields: "Adres e-mail" with the example "user@example.com", "Hasło" (password) with a masked field of seven dots, "Potwierdź hasło" (confirm password) also with a masked field, "ID sterownika (10 znaków)" with the example "XXXXXXXXXX", and "PIN sterownika" with the example "PIN". Below these fields is a checkbox labeled "Akceptuję regulamin aplikacji i politykę prywatności". At the bottom of the form is a dark button labeled "Zarejestruj się". Below the form, there is a link: "Masz już konto? Zaloguj się".

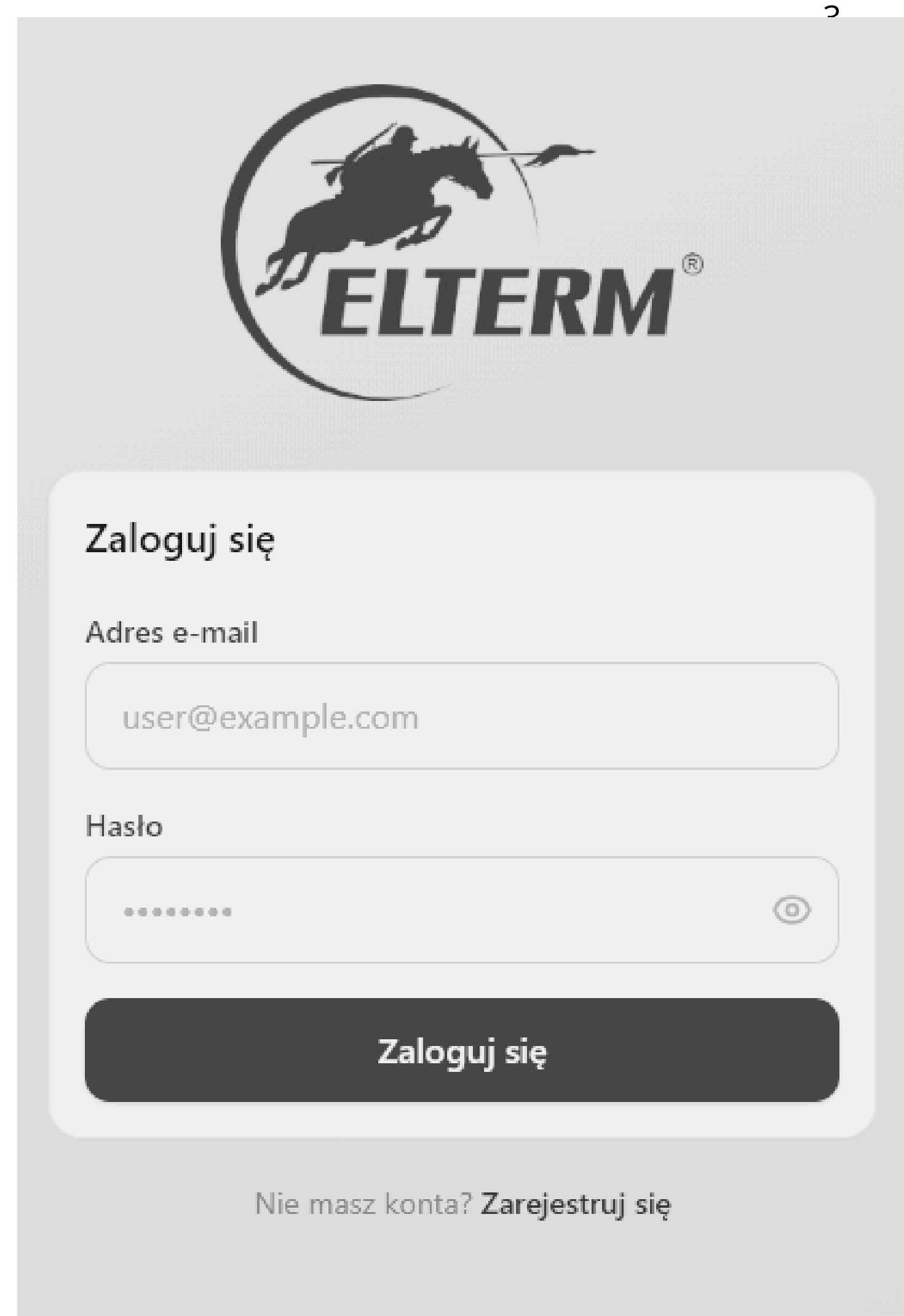
**Uwaga !** Aby rejestracja przebiegła prawidłowo sterownik musi być połączony z serwerem **046.242.129.011**

ID – otrzymujesz przy zakupie modułu internetowego z TIMEL

PIN – nadajesz sam w sterowniku kotła

## 2. Logowanie

1. Podaj e-mail i hasło
2. Kliknij Zaloguj się



The screenshot shows the login page for ELTERM. At the top, there is a logo featuring a silhouette of a knight on a horse with a lance, and the text "ELTERM®". Below the logo, the heading "Zaloguj się" is displayed. The form contains two input fields: "Adres e-mail" with the example "user@example.com" and "Hasło" (password) with a masked field of seven dots and a visibility toggle icon. At the bottom of the form is a dark button labeled "Zaloguj się". Below the form, there is a link: "Nie masz konta? Zarejestruj się".

Po zalogowaniu zobaczysz listę swoich sterowników.

### 3. Ekran sterownika

Po kliknięciu sterownika na liście otwiera się panel z danymi na żywo.

### 4. Panele danych

#### 1) Status:

*Ostatnia aktualizacja* - czas ostatniej aktualizacji danych z kotła

*Status sterownika* - status pracy kotła

*Moc* - aktywna moc kotła

*Wyjścia* - aktywne wyjścia CO, CWU, Cyrkulacja

*Aktualne alarmy* - alarmy odczytywane przez kocioł.

#### 2) Kocioł - obwód CO:

*Temperatura aktualna* - temperatura czynnika w instalacji hydraulicznej, odczytywanej przez czujnik temperatury, umieszczony w korpusie kotła.

*Temp. zadana* - ustawianie temperatury czynnika w instalacji hydraulicznej

*Histereza* - histereza CO

*Moc* - ustawiona moc kotła (100%, 67%, 33%) - możliwość zmniejszenia mocy kotła o 1/3.

#### 3) CWU - Temperatura ciepłej wody użytkowej

*Temp. aktualna CWU* - temperatura ciepłej wody użytkowej w zasobniku, odczytywana przez czujnik

*Temp. zadana CWU* - ustawianie temperatury CWU

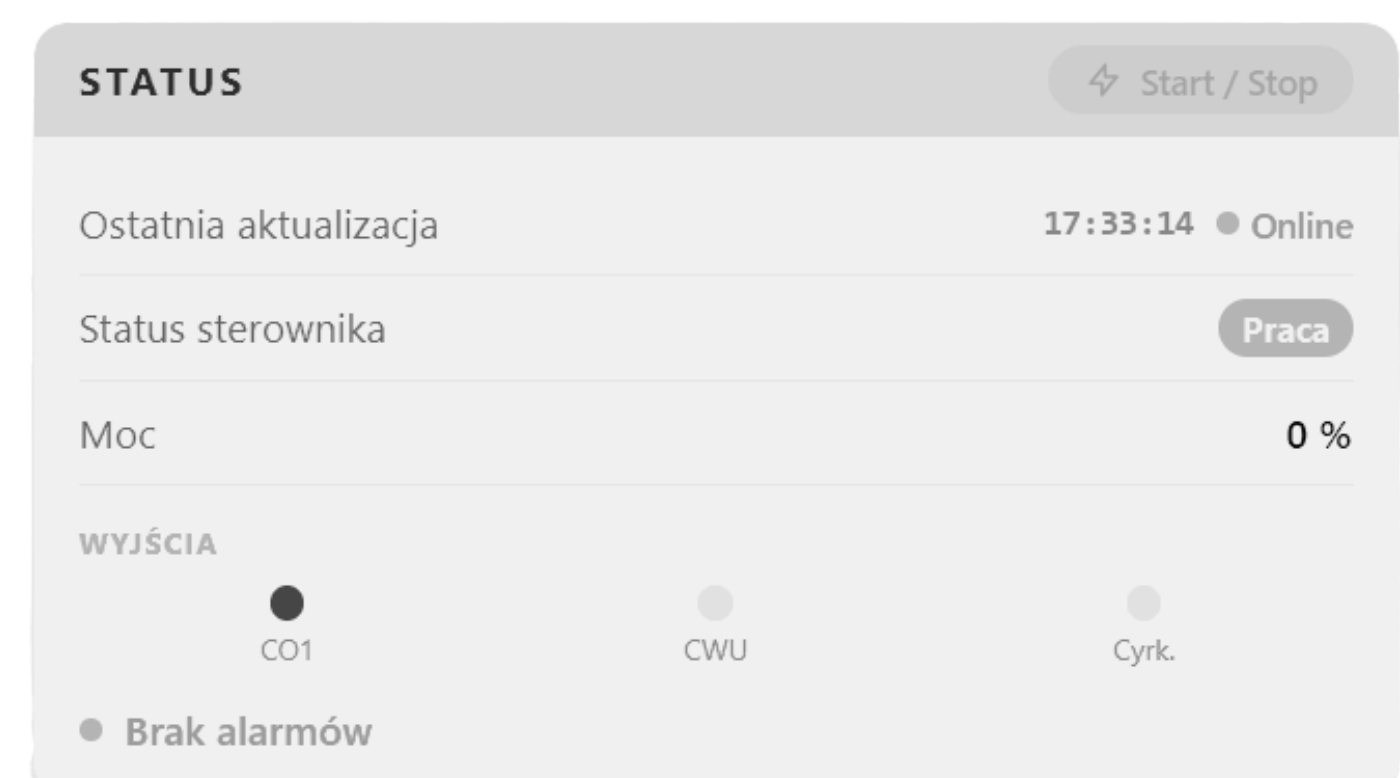
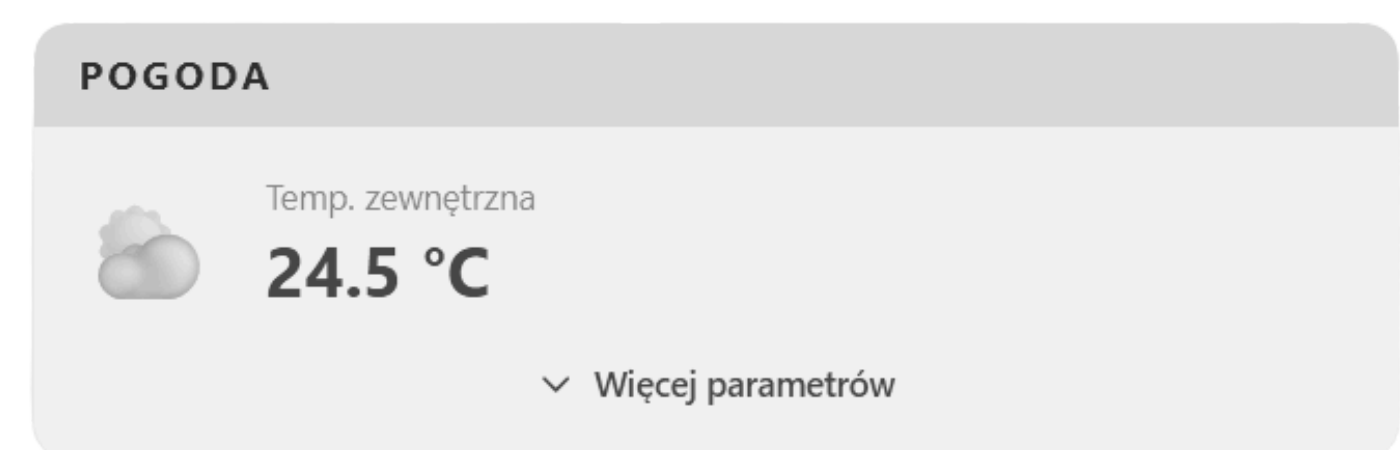
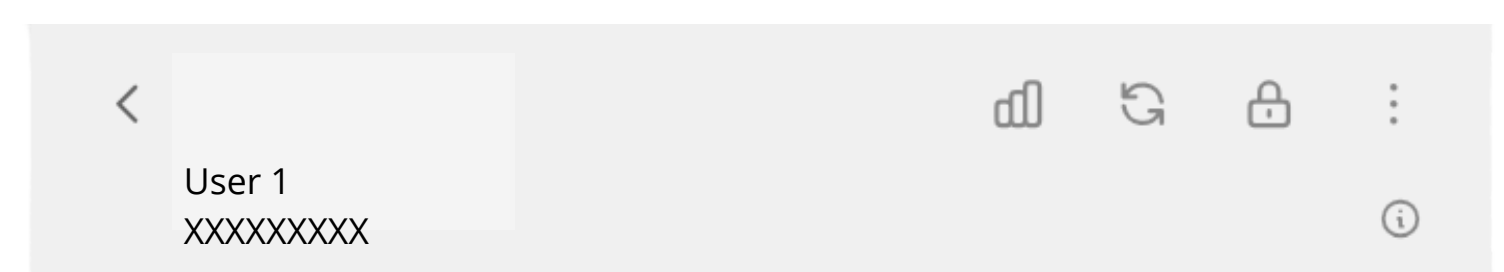
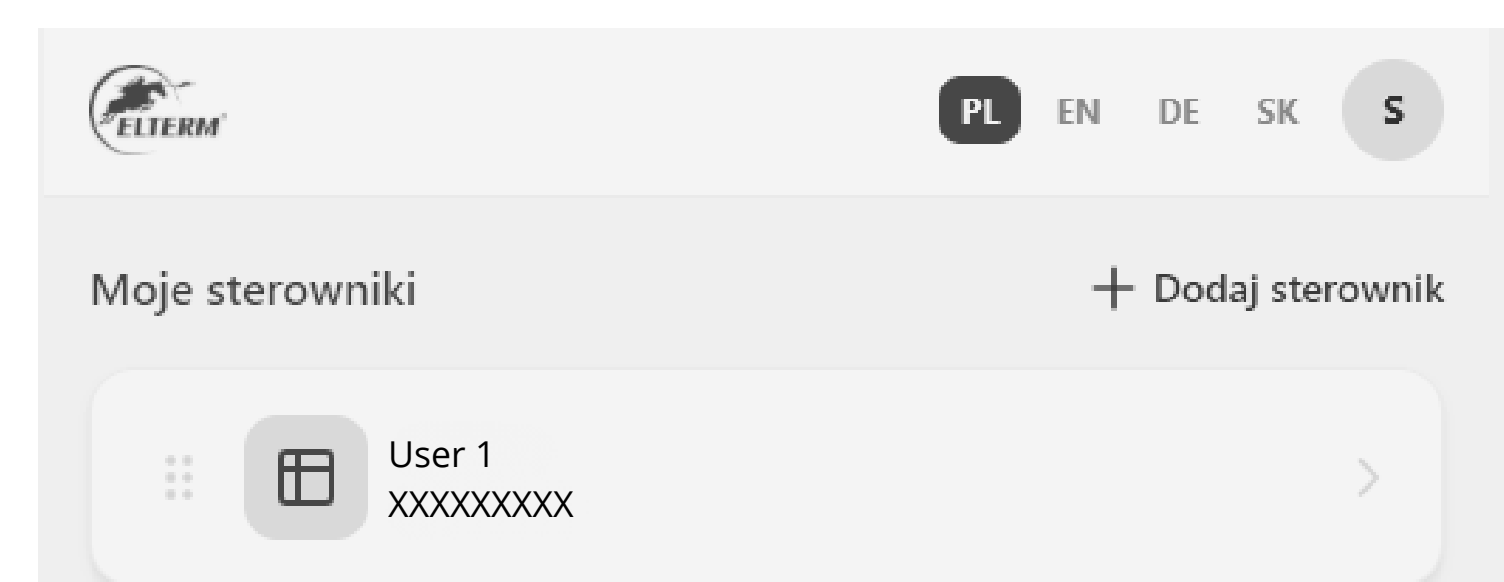
*Histereza CWU* - histereza CWU

*Tryb pracy* - informacja czy kocioł aktualnie podgrzewa CWU.

*Program czasowy* - możliwość ustawienia 9 programów czasowych

*Cyrkulacja CWU* - ustawianie programów pracy pompy cyrkulacyjnej

(Pompa cyrkulacyjna jest dodatkową pompą podłączoną do kotła, która zapewnia cyrkulację wody np. w instalacji CWU - dodatkowa opcja)



**Uwaga** - ustawiona temperatury pracy program CWU ma priorytet nad ustawieniem temp. zadanej CWU. W dniach i godzinach nie objętych programami CWU, sterownik odnosi się do temp. zadanej CWU.

Ustawianie programów CWU kotła:

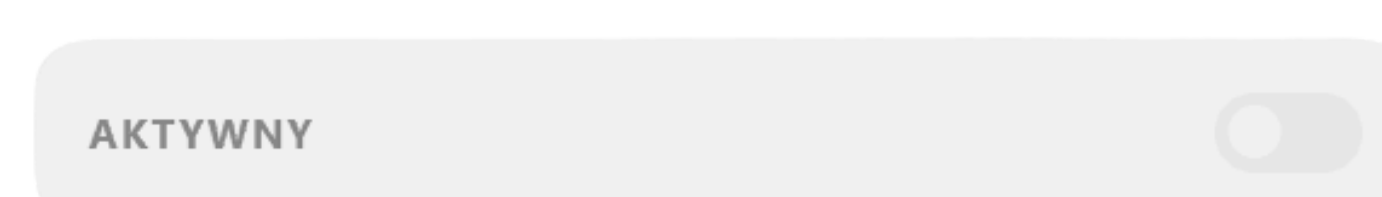
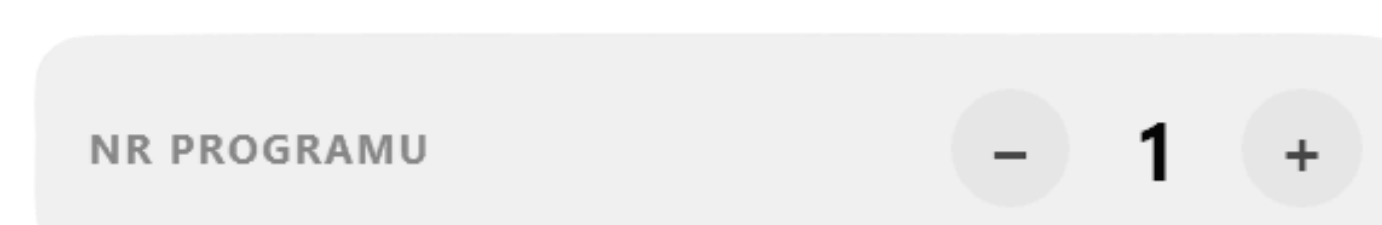
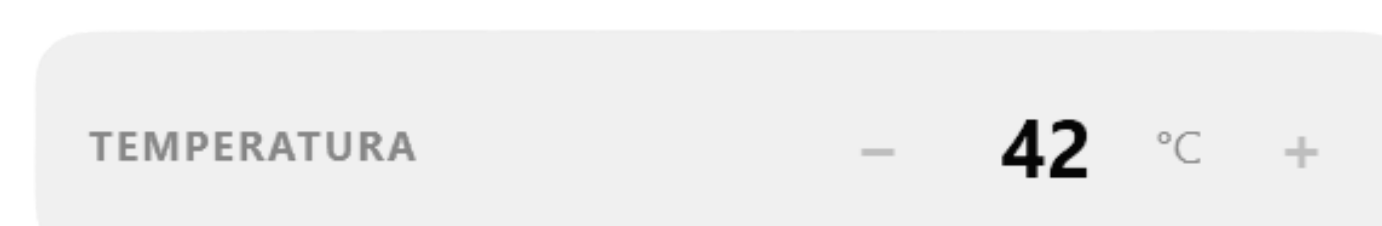
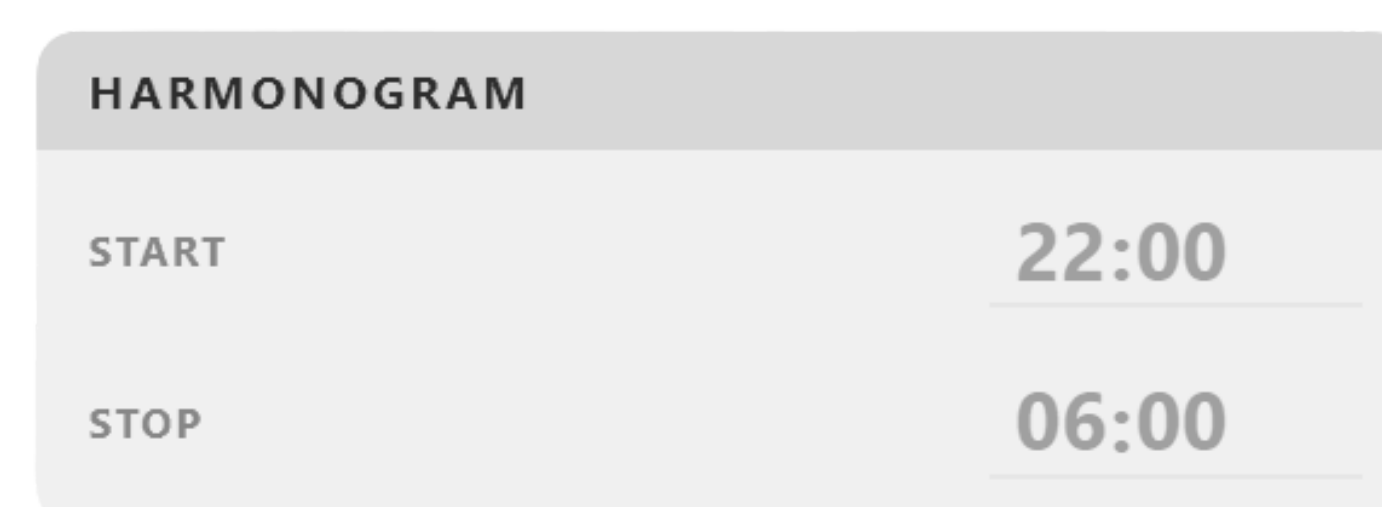
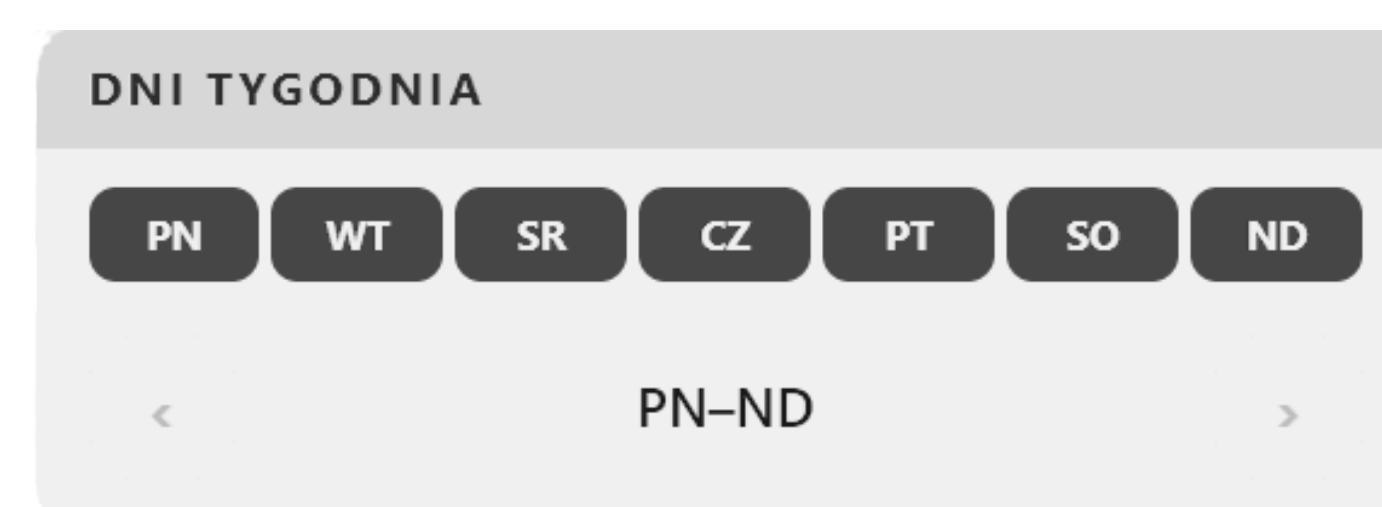
*Dni tygodnia* - ustawianie dni pracy programów

*Start - Stop* - godzina rozpoczęcia i zakończenia programu

*Temperatura* - ustawianie temperatury CWU programu

*Nr programu* - numer programu CWU

*Aktywny* - pasek aktywowania programu



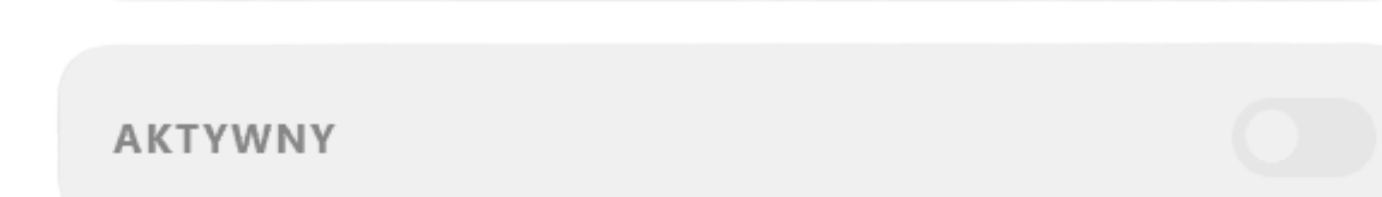
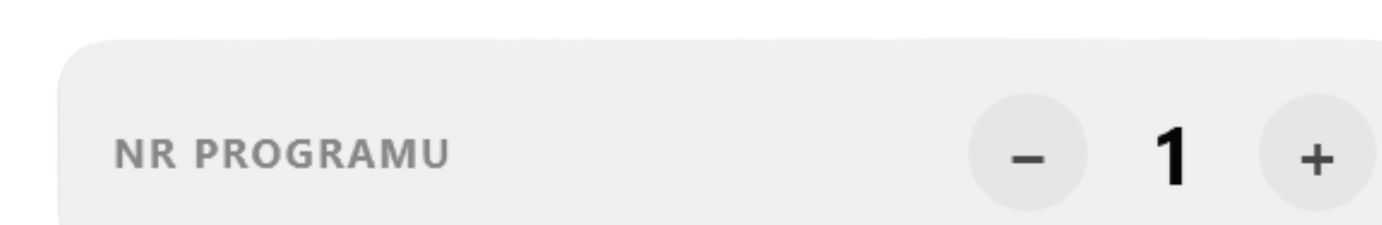
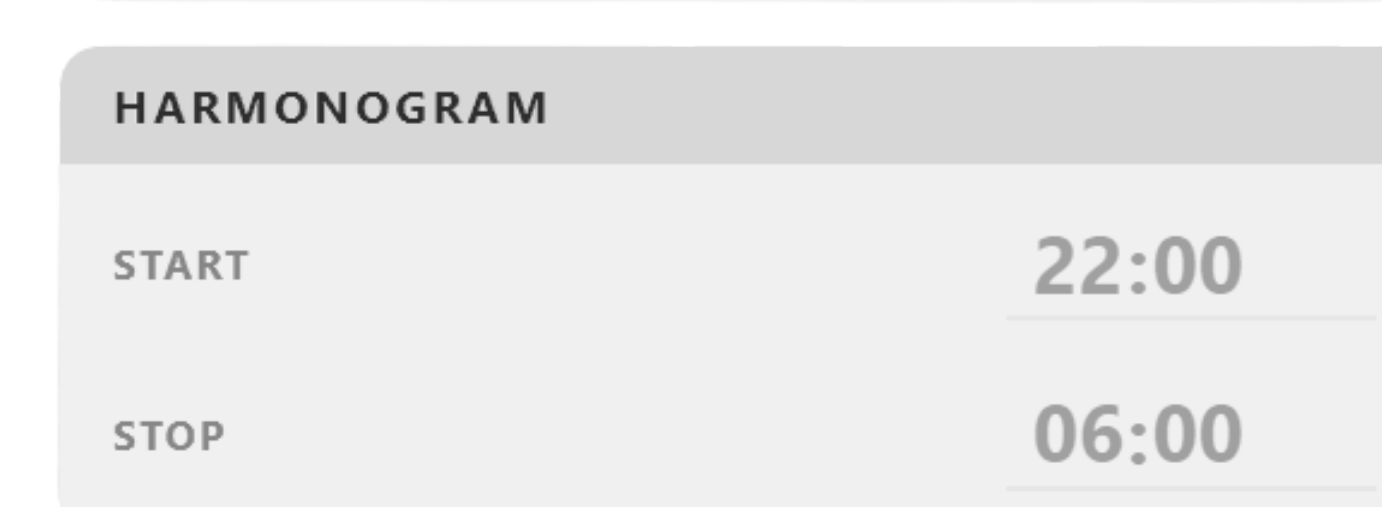
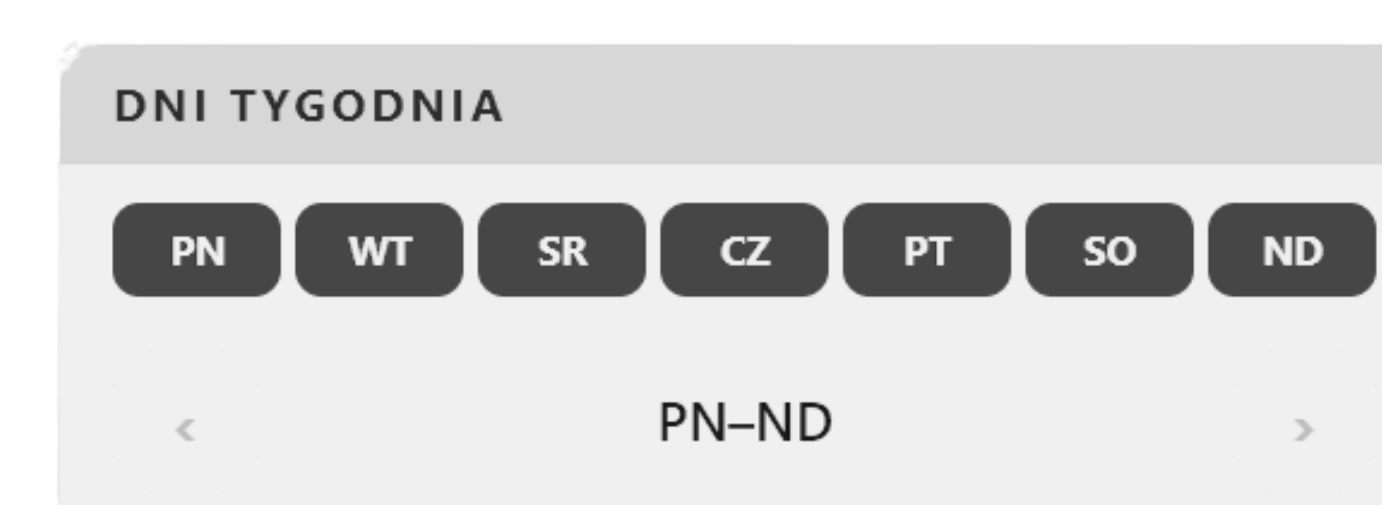
Ustawianie programów pompy cyrkulacyjnej:

*Dni tygodnia* - ustawianie dni pracy programów

*Start - Stop* - godzina rozpoczęcia i zakończenia programu

*Nr programu* - numer programu CWU

*Aktywny* - pasek aktywowania programu



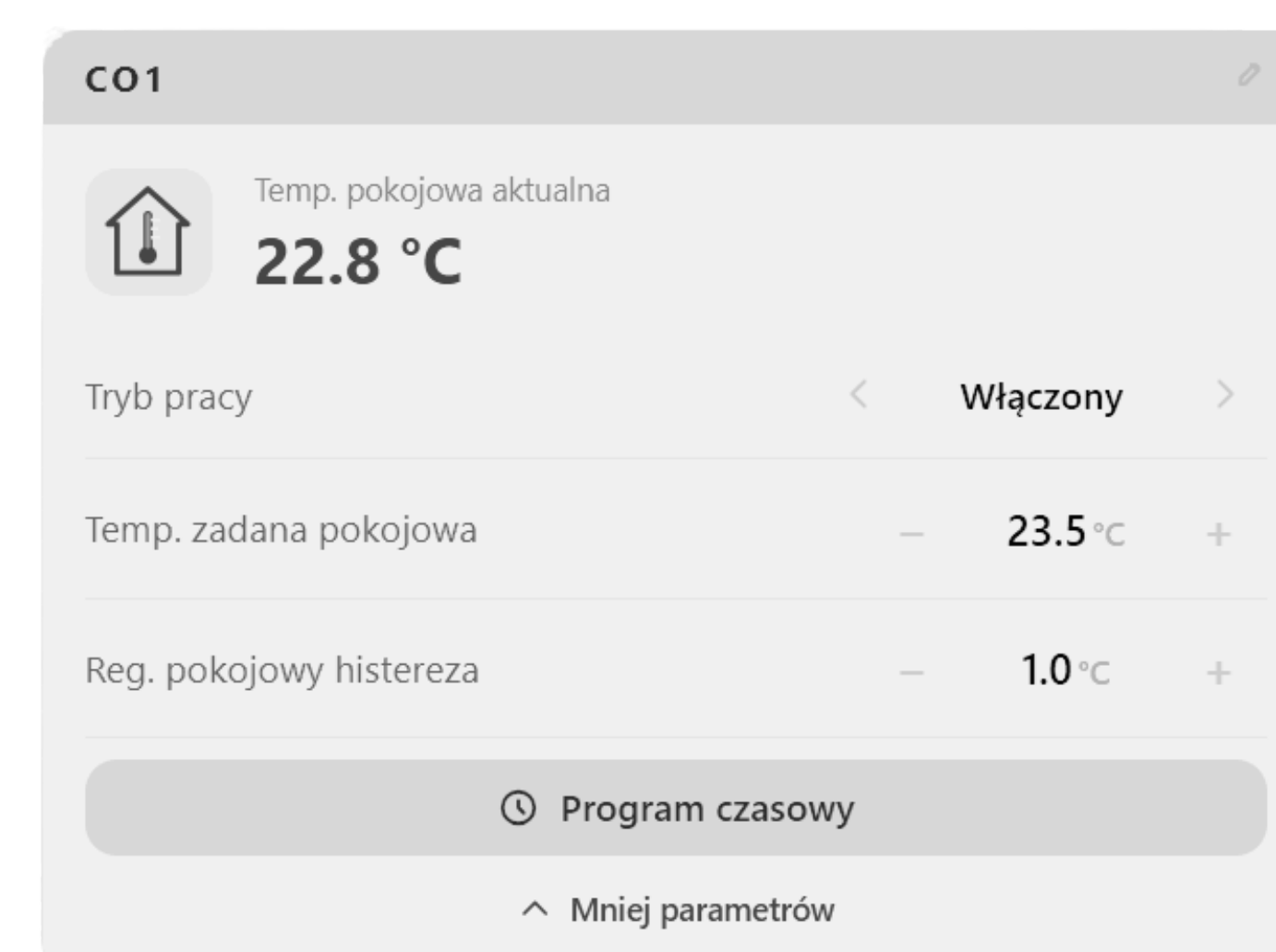
4) CO1 - menu regulatora pokojowego

*Temp. pokojowa aktualna* - temperatura powietrza odczytywana w miejscu zainstalowania czujnika pokojowego

*Temp. zadana pokojowa* - ustawianie temperatury powietrza, do której ma dążyć kocioł

*Reg.pokojowy histereza* - histereza regulatora pokojowego

*Program czasowy* - możliwość ustawienia 9 programów czasowych



Ustawianie programów pracy kotła:

*Dni tygodnia* - ustawianie dni pracy programów

*Start - Stop* - godzina rozpoczęcia i zakończenia programu

*Temperatura* - ustawianie temperatury programu

*Nr programu* - numer programu

*Aktywny* - pasek aktywowania programu



## 5) Energia

*Pozostała energia* - pozostała ilość energii do wykorzystania przez kocioł w kWh, w ramach ustawionego limitu.

*Zużyta energia* - całkowita energia zużyta przez kocioł w kWh

*Licznik kasowalny* - licznik zużycia energii przez kocioł w kWh, który może zostać manualnie skasowany

*Limit energii* - ustawianie limitu energii w kWh, które kocioł ma zużyć i zatrzymać grzanie.

## 5. Zmiana parametrów

Domyślnie parametry są **zablokowane** przed przypadkową zmianą.

Aby edytować:

1. Kliknij ikonę **kłódki** (górną część ekranu) — kłódka się otworzy
2. Zmień wartość w wybranym polu
3. Kliknij **Zapisz**
4. Po zakończeniu kliknij kłódkę ponownie, aby zablokować

Po każdym zalogowaniu kłódka jest automatycznie zamknięta.

## 6. Wykresy

Kliknij przycisk Wykresy (ikona w górnym pasku sterownika), aby zobaczyć historię temperatur.

## 7. Pasek ikon



W pasku w górnej części ekranu wyświetlana jest Nazwa sterownika oraz ikony narzędziowe.

 Wykresy

 Odświeżenie – wczytuje ponownie dane ze sterownika

 Odblokowanie możliwości edycji i zapisu parametrów

# Ustawianie parametrów internetowych w kotle

## 2) Identyfikator

Do funkcji wchodzimy z menu USTAWIENIA/INTERNET wybierając IDENTYFIKATOR i wciskając enter . W miejscu tym wpisuje się numer indywidualnego identyfikatora, który otrzymuje się wraz z pakietem internetowym. Pomiędzy poszczególnymi pozycjami przechodzi się strzałkami lewo i prawo, a wartości zmienia się strzałkami góra i dół.



## 3) PIN

Do funkcji wchodzimy z menu USTAWIENIA/INTERNET wybierając PIN i wciskając enter . W miejscu tym można dokonać zmiany PIN'u, który zabezpiecza przed dostępem do ustawień kotła przez osoby nieuprawnione. Fabrycznie PIN stanowi: 1234. Pomiędzy poszczególnymi pozycjami przechodzi się strzałkami lewo i prawo, a wartości zmienia się strzałkami góra i dół.

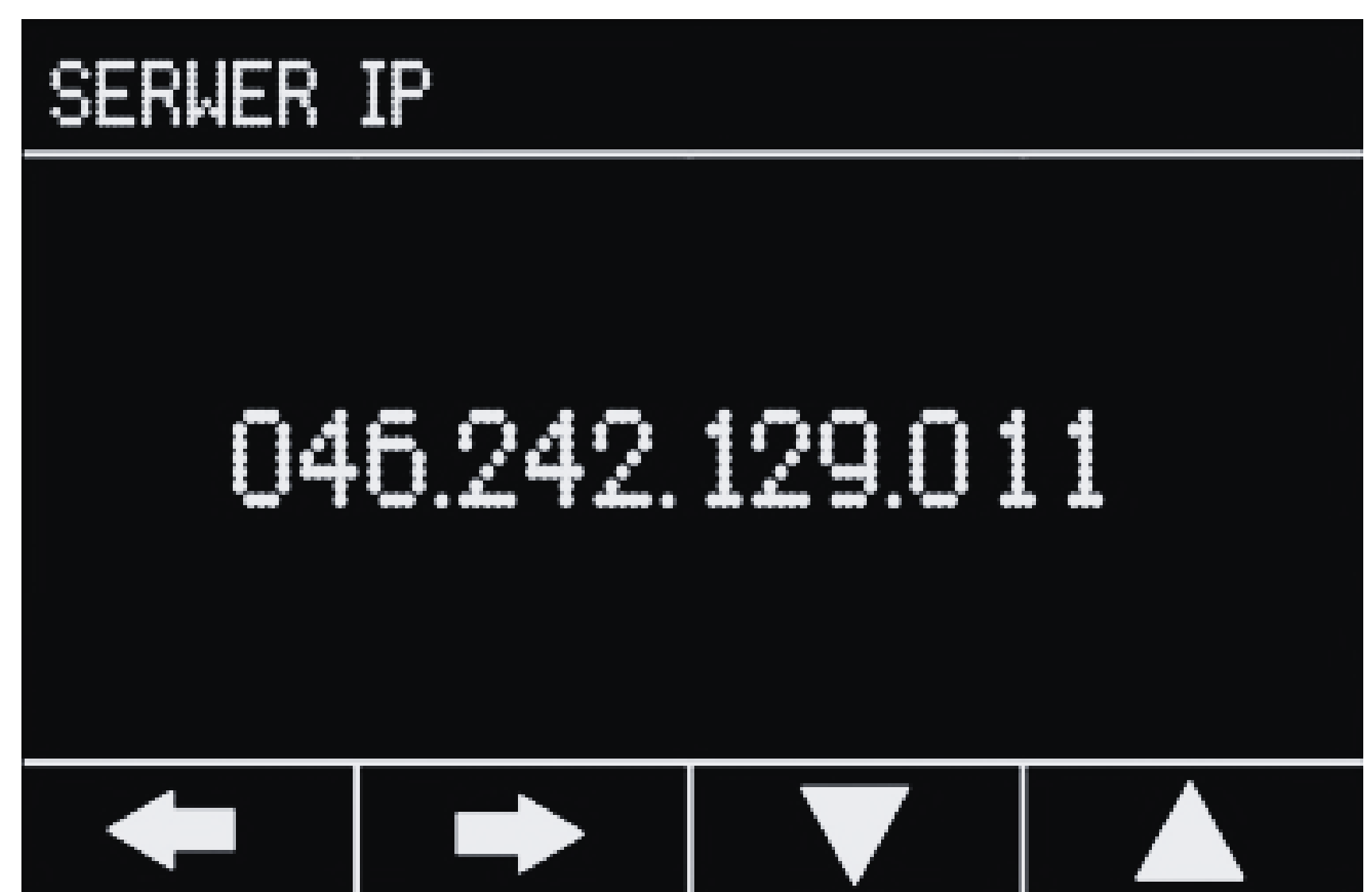


## 4) Serwer IP

Do funkcji wchodzimy z menu USTAWIENIA/INTERNET wybierając SERWER IP i wciskając enter . W miejscu tym należy wpisać aktualny adres serwera. Obecnie to: **046.242.129.011**.

Pomiędzy poszczególnymi pozycjami przechodzi się strzałkami lewo i prawo, a wartości zmienia się strzałkami góra i dół.

Aktualny adres znajduje się na stronie internetowej: [www.elterm.pl](http://www.elterm.pl) i może on ulec zmianie.



## 5) Port

Do funkcji wchodzimy z menu USTAWIENIA/INTERNET wybierając PORT i wciskając enter . W miejscu tym wpisujemy aktualny numer portu. Obecnie to 0088. Pomiędzy poszczególnymi pozycjami przechodzi się strzałkami lewo i prawo, a wartości zmienia się strzałkami góra i dół.



## 6) Zapisz konfigurację

Do funkcji wchodzimy z menu USTAWIENIA/INTERNET wybierając ZAPISZ KONF. i wciskając enter . W miejscu tym zapisuje się zmiany w ustawieniach Internetu. Dokonuje się to wciskając OK tj. strzałkę w górę w menu tego parametru. Powyższe jest niezbędne, w celu skomunikowania się z dedykowanym serwerem. Jeżeli wprowadzone dane są prawidłowe, to kotłół połączy się z serwerem, co będzie widoczne na ekranie głównym. W jego prawym dolnym rogu pojawi literka „I” (ekran 6a). Brak literki „I” we wspomnianym wyżej miejscu oznacza, że kotłół nie jest skomunikowany z serwerem. Wówczas należy sprawdzić poprawność wprowadzonych danych i aktywność własnej sieci internetowej, np. poprzez podłączenie kabla LAN, do innego urządzenia komunikującego się routerem np. laptop (zamiast kotłół).





## Karta gwarancyjna

Warunki gwarancji:

1. Gwarancja na sprawne działanie urządzenia udzielana jest na okres 24 miesięcy.
2. Gwarancja wygasa, jeżeli bez zgody producenta zostaną dokonane przeróbki wyrobu albo montaż, eksploatacja nie będą zgodne z instrukcją obsługi i warunkami gwarancji.
3. Naprawy gwarancyjne wykonuje producent lub placówki przez niego upoważnione.
4. Gwarancja wypełniona niekompletnie jest nieważna.
5. W przypadku stwierdzenia przez serwisanta niesprawności urządzenia z winy użytkownika (np. źle wykonana instalacja elektryczna, zapowietrzona instalacja c.o., itp.) lub nieważności gwarancji – koszt naprawy i dojazdu ponosi zgłaszający.
6. Niezastosowanie się użytkownika do zaleceń serwisanta przekazanych w protokole naprawy gwarancyjnej, powoduje zawieszenie gwarancji do czasu wykonania zaleceń.

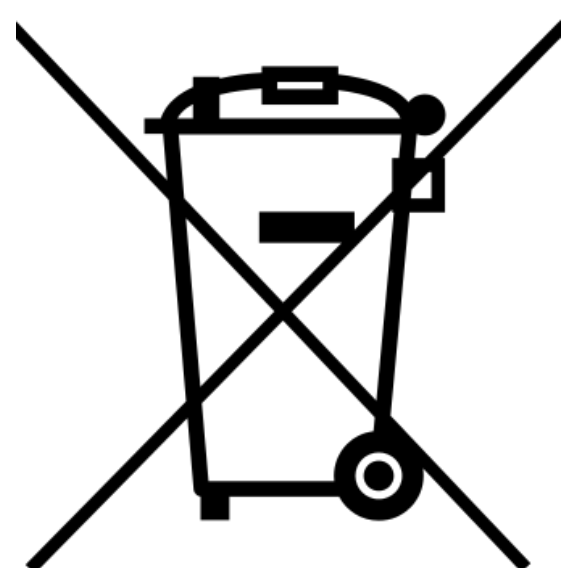
## Ochrona środowiska i utylizacja

Kwestie ochrony środowiska są bardzo istotne dla firmy Elterm. Realizujemy zadania wynikające z ustawy o Ochronie środowiska i innych odpowiednich przepisów prawnych.

Opakowania

Materiały stosowane jako opakowania są w całości zdatne do recyklingu. Podczas ich utylizacji należy zachować zgodność z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Worki plastikowe, tektura lub styropian i inne wykorzystywane materiały, należy przechowywać z dala od dzieci, gdyż mogą stanowić dla nich zagrożenie.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny



Przedstawiony symbol oznacza, że niniejszego produktu nie można się pozbyć, umieszczać go łącznie z innymi odpadami, lecz należy go oddać do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów w celu przejęcia, recyklingu lub utylizacji. Jest to bezpłatne. Dotyczy to krajów z regulacjami prawnymi związanymi z gospodarowaniem odpadami elektronicznymi, np. "Dyrektywą europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego". Przepisy wyznaczają warunki ramowe, obowiązujące w zakresie oddawania i recyklingu zużytego sprzętu elektronicznego w poszczególnych krajach. Każdy sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać substancje niebezpieczne, należy zadbać o jego recykling w sposób zrównoważony. Działania te mają zmierzać do zminimalizowania ryzyka potencjalnego zagrożenia dla środowiska oraz zdrowia ludzi i przyczynić się do ochrony zasobów naturalnych. Umożliwiają też odzyskać cenne zasoby. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach. Dodatkowe informacje na temat recyklingu i utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w odpowiednich lokalnych urzędach, w zakładzie utylizacji odpadów lub u sprzedawcy, u którego nabyto produkt.



Elterm

ul. Przemysłowa 5  
86 - 200 Chełmno  
www.elterm.pl  
biuro@elterm.pl  
+48667 005 000